

## Comunicado conjunto cubano - rumano

A invitación del Comité Central del Partido Comunista Rumano y del Consejo de Ministros de la República Socialista de Rumania, el compañero Fidel Castro, Primer Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Cuba y Primer Ministro del Gobierno Revolucionario de la República de Cuba, efectuó una visita oficial y amistosa a la República Socialista de Rumania entre el 26 y el 30 de mayo de 1972.

El compañero Fidel Castro y la delegación del Partido y el Gobierno que lo acompañó visitaron centros industriales, agrícolas y culturales de Bucarest, Ploiesti y del Departamento de Ilfov, tales como el Combinado Petroquímico de Brazi, la fábrica de equipos petroleros Primero de Diciembre, el Instituto de Investigaciones Agrícolas de Fundulea, el Instituto Politécnico así como los nuevos barrios de Bucarest. En el transcurso de estas visitas sostuvieron encuentros con activistas de los órganos del Partido y del Estado, de las organizaciones de masas, con numerosos trabajadores y con la población de las localidades visitadas.

Los representantes de la Cuba revolucionaria fueron recibidos en todas partes con sumo calor y simpatía, expresión de los sentimientos de amistad y solidaridad militantes que se profesan recíprocamente el pueblo cubano y el pueblo rumano.

Durante la visita, entre el compañero Fidel Castro, Primer, Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Cuba y Primer Ministro del Gobierno Revolucionario de la República de Cuba, y el compañero Nicolae Ceausescu, Secretario General del Partido Comunista Rumano, tuvieron lugar conversaciones, en las cuales participaron:

Por la parte cubana: los compañeros doctor Carlos Rafael Rodríguez, miembro del Secretariado del Comité Central y Ministro del Gobierno Revolucionario; Flavio Bravo, miembro del Comité Central; José A. Naranjo, miembro del Comité Central y Ministro de la Industria Alimenticia; Comandante Arnaldo Ochoa, miembro del Comité Central y Jefe del Ejército de La Habana; Osmany Cienfuegos, miembro del Comité Central; Mauro García, Director de Países Socialistas del Ministerio de Relaciones Exteriores; y Nicolás Rodríguez, embajador de la República de Cuba en la República Socialista de Rumania.

Por la parte rumana: los compañeros Ion Gheorghe Maurer, miembro del Comité Ejecutivo, del Presidium Permanente del Comité Central, presidente del Consejo de Ministros; Emil Bodnaras, miembro del Comité Ejecutivo, del Presidium Permanente del Comité Central, vicepresidente del Consejo de Estado; Ion Patan, miembro suplente del Comité Ejecutivo del Comité Central, vicepresidente del Consejo de Ministros, ministro de Comercio Exterior; General de Ejército Ion Ionita, miembro suplente del Comité Ejecutivo del Comité Central, ministro de las Fuerzas Armadas; Bujor Almasa, miembro del Comité Central, ministro de Minas, Petróleo y Geología; Teodor Marinescu, miembro del Comité Central, jefe de la sección de Relaciones Exteriores del Comité Central; George Macovescu, miembro del Comité Central, viceministro primero de Asuntos Exteriores; Gheorghe Opres, miembro suplente del Comité Central, consejero en el Comité Central; Petre Ionescu, miembro del Comité Central, embajador de la República Socialista de Rumania en la República de Cuba.

Durante las conversaciones, las dos delegaciones se informaron recíprocamente sobre la actividad de sus Partidos y Gobiernos en relación con el desarrollo de la construcción, socialista en los dos países. Las partes constataron que la República de Cuba y la República Socialista de Rumania han obtenido importantes éxitos en la construcción de la nueva sociedad. También discutieron asuntos referentes al desarrollo de las relaciones de amistad fraternal y la colaboración entre los dos países, al igual que sobre algunos problemas de actualidad de la situación internacional y de los movimientos comunistas y

obreros y de liberación nacional.

La parte rumana dio una alta apreciación al trabajo lleno de abnegación y heroísmo del pueblo cubano, bajo la dirección del Partido Comunista, para la edificación de la sociedad socialista y la consolidación de las conquistas de la revolución, en contra de las maniobras agresivas del imperialismo norteamericano. El pueblo rumano, que saludó con entusiasmo el triunfo de la revolución en Cuba, se alegra de todo corazón por las notables realizaciones obtenidas por los trabajadores cubanos en la obra compleja de desarrollar y diversificar la economía nacional y en la realización de hondas transformaciones en toda la vida política, social y cultural del país.

El triunfo de la revolución en la hermana Cuba es la coronación de la larga lucha del pueblo cubano por la liberación nacional y social, y marca un hito histórico en el proceso revolucionario mundial, un ejemplo inspirador en la lucha de los pueblos por la libertad, la democracia y el progreso social.

La parte cubana expresó su decisión de continuar construyendo el primer Estado socialista en el continente americano, en medio de las amenazas, agresiones directas y bloqueo económico del gobierno imperialista de Estados Unidos, y reafirmó la exigencia del pueblo y del Gobierno cubano referente a la retirada incondicional de la Base Naval norteamericana de Guantánamo.

La parte rumana saluda el reforzamiento de la posición de la República de Cuba en el plano internacional y se solidariza con su lucha por la defensa de la soberanía e independencia del país y apoya decididamente la demanda legítima de la República de Cuba con relación a la retirada de la Base Naval norteamericana de Guantánamo.

La parte cubana apreció altamente la lucha heroica de la clase obrera, del pueblo rumano, bajo la dirección del Partido Comunista, por la realización de la insurrección armada victoriosa por liquidar la dominación fascista y transformar por la vía revolucionaria toda la sociedad, por la forja de un nuevo régimen. La delegación de Cuba expresó su alegría por las notables realizaciones de la clase obrera, del campesinado y la intelectualidad de Rumanía, en la creación de una industria moderna, el desarrollo continuo de la agricultura, el florecimiento de la ciencia y la cultura, la elevación del nivel de vida de los trabajadores.

La delegación del Partido y Gobierno de la República de Cuba ha saludado los importantes éxitos obtenidos por el pueblo rumano en el cumplimiento del programa del X Congreso del Partido Comunista Rumano, concerniente a la construcción de la sociedad socialista multilateralmente desarrollada en Rumanía.

El pueblo cubano, el Partido Comunista de Cuba y el Gobierno Revolucionario de la República de Cuba, al destacar la colaboración camaraderil entre los dos países socialistas, expresan su gratitud por el apoyo fraternal recibido del pueblo rumano, del Partido Comunista y del Gobierno de la República Socialista de Rumanía.

Las dos partes destacaron con suma satisfacción que las relaciones de amistad fraternal, de mutua ayuda camaraderil y colaboración multilateral entre el Partido Comunista de Cuba y el Partido Comunista Rumano, entre Cuba y Rumanía, se desarrollan con éxito sobre la base de los principios del marxismo-leninismo, de la solidaridad internacionalista, correspondiente a los intereses de ambos pueblos, y a los de la causa del socialismo, de la libertad y el progreso.

Han subrayado que un importante papel en el desarrollo de las relaciones cubano-rumanas corresponde también a los encuentros y las conversaciones entre los representantes de las direcciones del Partido y el Estado, la extensión del intercambio de experiencia en diferentes campos de actividad, la ampliación y la diversificación de las relaciones entre las instituciones y las organizaciones de los dos países, así como la colaboración en el plano internacional. Ambas partes han destacado la evolución ascendente de las relaciones económicas, el crecimiento notable y la diversificación de los intercambios comerciales, la ampliación de la cooperación industrial en la producción, en conformidad con el

convenio de cooperación concertado en el mes de abril de 1969. Las partes convinieron en la necesidad de valorar aún más las crecientes posibilidades que ofrecen las economías nacionales de los dos países, que se hallan en pleno proceso de desarrollo. Con este fin, a la comisión mixta gubernamental de colaboración económica y científico-técnica, cuya actividad fue apreciada positivamente, así como a los ministerios y otros órganos centrales de los dos países, les fue encomendada la adopción de las medidas concretas encaminadas a la profundización de la cooperación en la producción, la ciencia y la técnica, sobre todo en los renglones de la industria minera, la química, los materiales de construcción, el transporte y la zootecnia. Las partes convinieron en la concertación, en un futuro cercano, de un nuevo acuerdo comercial y de pagos a largo plazo, que contribuya en los años venideros a un substancial incremento del volumen del intercambio comercial entre los dos países.

Las dos delegaciones han destacado los resultados logrados en el cumplimiento de los convenios en vigencia concernientes al desarrollo de las relaciones en los campos de la ciencia, la cultura, el arte, la prensa y la enseñanza, de la colaboración fructífera establecida en la formación de cuadros técnicos, subrayando el deseo recíproco de seguir ampliando esta colaboración.

La República de Cuba y la República Socialista de Rumania conceden especial atención al desarrollo de los lazos de amistad, colaboración y solidaridad fraternal entre todos los países socialistas, considerando que esto corresponde tanto a los intereses de los pueblos cubano y rumano, como a la causa del fortalecimiento del sistema socialista mundial, factor decisivo en la lucha contra el imperialismo, el colonialismo y el neocolonialismo.

En el marco de las conversaciones, las dos partes destacaron el profundo significado de los cambios operados en la correlación de fuerzas en el plano mundial en la dirección del fortalecimiento de las posiciones internacionales de los países socialistas, de las fuerzas revolucionarias, democráticas y pro-gresistas, lo que crea condiciones favorables para la intensificación de la lucha contra la política imperialista de agresión, de imposición e injerencia en los asuntos internos de otros Estados, por la liberación nacional y social. Las dos delegaciones subrayaron la especial importancia de la lucha de liberación nacional de los pueblos oprimidos de Asia, África y América Latina, considerando que ésta constituye un aporte fundamental a la causa de la revolución en el mundo entero, contra el capitalismo y el imperialismo.

Al analizar la actual situación en Indochina, las dos partes saludan los importantes éxitos obtenidos por las fuerzas patrióticas sudvietnamitas en la actual ofensiva contra la intervención imperialista que provocan el fracaso de la política de "vietnamización". Al propio tiempo condenaron enérgicamente el bloqueo de los puertos y la intensificación de los bombardeos sobre los medios de comunicación y las ciudades de la República Democrática de Viet Nam, por los Estados Unidos de Norteamérica. Estos nuevos actos agresivos constituyen una peligrosa escalada de la guerra en Indochina, una flagrante violación del derecho internacional y una grave amenaza a la seguridad y la paz del mundo.

La República de Cuba y la República Socialista de Rumanía, al reafirmar su plena solidaridad con la heroica lucha del pueblo vietnamita por la defensa de su libertad e independencia nacional, expresan su decisión de seguir prestándoles su pleno apoyo. Ambos países exigen firmemente el cese inmediato de todas las acciones militares contra la República Democrática de Viet Nam y el pueblo vietnamita. Se pronuncian por la reanudación inmediata de las conversaciones de París, por la retirada total de las tropas norteamericanas de Indochina, el cese del apoyo al régimen títere de Thieu; apoyan las proposiciones del Gobierno de la República Democrática de Viet Nam y el Programa de 7 Puntos del Gobierno Revolucionario Provisional de la República de Viet Nam del Sur, que ofrece una base razonable para la solución del conflicto.

Las dos delegaciones expresan su solidaridad para con las reivindicaciones legítimas del Gobierno Real de Unión Nacional de Camboya y del Frente Patriótico de Laos sobre el cese de la agresión del imperialismo norteamericano; los pueblos vietnamita, khmer y laosiano deben decidir por sí mismos su propio destino, sin ninguna injerencia extranjera.

Ambas partes respaldan la lucha del pueblo coreano por la retirada de las tropas norteamericanas de Corea del Sur y las propuestas del Gobierno de la República Popular Democrática de Corea para la reunificación independiente y pacífica de su patria.

Las dos partes destacaron con satisfacción que el movimiento de liberación nacional de los pueblos de América Latina se ha convertido en una poderosa fuerza. La penetración cada vez mayor del imperialismo norteamericano en todas las esferas de la vida económica, política y cultural de estos países, provoca la agudización de las contradicciones económicas y sociales, la intensificación de la lucha revolucionaria y antimperialista de los pueblos latinoamericanos. En este ascenso revolucionario se amplía la base social del movimiento antimperialista, agregándosele nuevas fuerzas políticas y capas sociales, ganando cada vez más fuerza en las amplias masas las ideas del socialismo.

Las dos partes expresaron su solidaridad con el Gobierno de la Unidad Popular de Chile, presidido por Salvador Allende. Ven con simpatía las medidas nacionalistas tomadas por el Gobierno del Perú. Manifiestan su adhesión a las aspiraciones del pueblo panameño a ejercer plenamente su soberanía e independencia en todo el territorio de su país. Apoyan todas las medidas encaminadas al rescate de los recursos naturales de los países de América Latina y se solidarizan con la lucha de los pueblos de este continente por la libertad, la justicia social y un futuro mejor.

Las delegaciones se comunicaron sus respectivos puntos de vista sobre la situación del Medio Oriente.

Subrayaron que toda solución al conflicto árabe-israelí deberá necesariamente tener en cuenta los derechos y aspiraciones legítimas e inalienables del pueblo de Palestina.

Durante el intercambio de opiniones sobre la evolución de la situación en Europa, las partes saludaron el mejoramiento del clima político en el continente, en lo cual los países socialistas europeos han aportado una destacada contribución y destacaron al mismo tiempo la importancia que tiene para el mantenimiento de la paz en el mundo el reconocimiento de las actuales fronteras de los Estados de este continente.

Ambas partes valoran positivamente la ratificación de los tratados firmados por la Unión Soviética y la República Popular de Polonia con la República Federal de Alemania, la realización del acuerdo cuatripartito sobre Berlín Occidental, así como las negociaciones de la República Democrática Alemana con la República Federal de Alemania y el Senado de Berlín Occidental, como una contribución importante a la liquidación de los residuos de la última guerra mundial. Las delegaciones cubana y rumana se pronuncian por el reconocimiento de la República Democrática Alemana -Estado socialista soberano- por todos los Estados sobre la base del derecho internacional, por su participación con derechos iguales en la actividad internacional. Cuba y Rumanía se manifiestan en pro de la admisión simultánea de los dos Estados alemanes en la ONU.

La República de Cuba y la República Socialista de Rumanía consideran que en el presente existen condiciones favorables para el desarrollo de las labores preparatorias en un marco multilateral de la convocatoria en un futuro cercano de la Conferencia Europea de Seguridad y Cooperación.

La República de Cuba aprecia altamente la actividad consecuente de la República Socialista de Rumanía encaminada a la edificación de un sistema duradero de seguridad en Europa, por la transformación de los Balcanes en una zona de paz, colaboración y buena vecindad, lo que constituye una contribución a la distensión internacional.

Los dos países apoyan decididamente el derecho de los pueblos subdesarrollados a rescatar sus riquezas nacionales y beneficiarse sin trabas de las conquistas de la ciencia y la técnica contemporáneas; se pronuncian contra las prácticas imperialistas de represalias económicas y las medidas discriminatorias en contra de los países y pueblos que defienden sus derechos legítimos.

Al expresar su profunda adhesión al derecho inalienable de todos los pueblos a la existencia libre e

independiente, las dos partes reiteraron su solidaridad militante, con la lucha de los movimientos de liberación, de los jóvenes. Estados de África contra el imperialismo, el colonialismo y el neocolonialismo. La República de Cuba y la República Socialista de Rumanía continuarán prestando también en el futuro pleno apoyo a la lucha armada de los pueblos de Guinea-Bissau, Angola y Mozambique y de otros territorios dependientes, para la liquidación de la opresión colonial y la conquista de su independencia nacional, por lograr sus aspiraciones legítimas a la libertad y el progreso social. Condenan la política de discriminación racial de los regímenes de Pretoria y Salisbury contra los pueblos de África del Sur, Zimbabwe y Namibia. Ambas partes destacaron la necesidad de que en la solución de los problemas internacionales vitales del mundo tomen parte activa todos los Estados.

Las dos delegaciones se pronuncian consecuentemente a favor del desarme general y completo, bajo un estricto control internacional, y apoyan la convocatoria de una conferencia mundial para discutir y analizar los problemas del desarme, con la participación de todos los Estados.

Durante las conversaciones las dos delegaciones convinieron en fortalecer y profundizar aún más las relaciones bilaterales en todos los órdenes entre la República de Cuba y la República Socialista de Rumanía basados en el respeto a la soberanía e independencia, la no injerencia en los asuntos internos, la igualdad de derechos y la ventaja recíproca. En igual sentido, el compañero Fidel Castro, Primer Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Cuba y el Secretario General del Partido Comunista Rumano, compañero Nicolae Ceausescu, expresaron el deseo común de los dos partidos de ahondar e intensificar los vínculos sobre la base de los principios del marxismo-leninismo y el internacionalismo socialista, de la confianza, y el respeto mutuo. A este fin, las partes reafirmaron la decisión del Partido Comunista de Cuba y del Partido Comunista Rumano de extender la colaboración recíproca, el intercambio de informaciones y de experiencias en la construcción del socialismo a través de la realización de visitas, encuentros a distintos niveles y de consultas sobre problemas de interés común.

El Partido Comunista de Cuba y el Partido Comunista Rumano expresan su decisión de actuar incansablemente por ampliar las relaciones de solidaridad internacionalista con todos los partidos comunistas y obreros, con los movimientos de liberación nacional, democráticos y progresistas, por realizar la unidad de acción de todas las fuerzas revolucionarias y progresistas en la lucha contra el imperialismo, colonialismo y neocolonialismo, por la libertad nacional y la justicia social para los pueblos y la paz en el mundo.

Las dos partes estiman que la visita oficial de amistad a la República Socialista de Rumanía del compañero Fidel Castro, Primer Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Cuba y Primer Ministro del Gobierno Revolucionario de la República de Cuba, las conversaciones fructíferas desarrolladas en una atmósfera camaraderil, de estima y comprensión, mutuas, constituyen una contribución valiosa al fortalecimiento y al desarrollo continuos de las relaciones fraternales entre el Partido Comunista de Cuba y el Partido Comunista Rumano, de la colaboración multilateral entre la República de Cuba y la República Socialista de Rumanía, en interés de los dos pueblos, de la causa de la unidad de los países socialistas y de todas las fuerzas revolucionarias y ant imperialistas del mundo.

El compañero Fidel Castro, en nombre del Comité Central del Partido y del Gobierno cubanos, invitó al Secretario General del Comité Central del Partido Comunista Rumano y Presidente del Consejo de Estado de la República Socialista de Rumania, compañero Nicolae Ceausescu, a realizar una visita oficial y amistosa a la República de Cuba. Esta invitación fue aceptada con placer y la fecha de la visita será fijada posteriormente.

Bucarest, 30 de mayo de 1972.

## Quelle:

## **Comunicado conjunto cubano - rumano**

Published on Fidel Castro, soldado de las ideas (<http://www.comandanteenjefe.org>)

---

30/05/1972

---

**Source URL:** <http://www.comandanteenjefe.org/de/node/28327?height=600&width=600>